

سر محرر : شهیندر زاده فلبلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جغال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدر.

« HIKMET »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

حقه خادم

❁ نسخه سی ♦ ۱ | پاره ❁



اوراق و مکاتیب سر محرر نامه  
کونددر یله لی در .

استراک برلی :

برسنه لی یوز ، آلتی آیلغی آلتش غمروشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OĞLOU

❁ نسخه سی ♦ ۱ | پاره ❁ یومی غزته در .



ایران سفیری

ایران سفیری محمود خان دون رسمی اونفومر مه ایله الافرانته ساعت دترده ولی عهد حضر تلری زیارت ایلشدر . دون فوصوده بر حادثه ظهور ایلدیکنه دأر دوران ایدن حوادثک اصلی یوقدر .

نشان

مأموریتیه ختام ویرلش اولان رومانیا سفیری موسیو پاپنوییه تبدیلا برنجی رتبه دن محیدی نشانی اعطا یورلشدر .

مصر اشراقندن حیدبک محمود ابوسلطان حیانه اولدقجه هر سنه دونمای عثمانی اعانه سی اوله رق یوز التون اعطاسنی تمهد ایلدیکندن موسی الیه اوچنجی رتبه دن عثمانی نشانی اعطا قلنشدر .

اسپانیا سفیری

اسپانیا سفیری دون باب عالی به کلش ایسه ده مجلس وکلانک انعقاد ایلش بولمسی حبسیله صدراعظم پاشانی کورمیه رک عودت ایلشدر .

عید فطر

اشبو شهر صیام مغفرت انسامک یکریمی یدنجی چهارشنبه کیجه سی لیله مبارکه قدر وسمای عید اولان جمعه ایرلی کیجه سی هلال رؤیت ایدیلهدیکنی تعذبه تکمیلی تالانین ایله بازار کونی عیدسید فطر اوله جفته دأر استانبول قاضیاغندن مقام مشیحه تقدیم اولتان اعلام باذکره مشیختناهی مقام صدارته تودیع و عرض عتبه علما قلنه رق موجبجه اراده سنیه صادر اولشدر .

والفقو فی التیزینه

قوفرانس

اولکی کون دارالفنون بناسی داخلده مجددا انشا ایدیلن قوفرانس سالونده، تربیه بدیه قانونی هیئی طرفندن برمسامره ترتیب ایدلش وبومسامرده معلمیر سلیم سیری بکله دها بعض ذوات کرام طرفندن غایت مهم وبارلاق موضوعلر حقدده قوفرانسلر ویرلشدر .

قوفهرانس، کیجه ساعت اوچده باشلامش وقوجه سالون ، وطن وملک امیداستقبالی اولان کنج دارالفنون طلبه سیله دولمشدی. بوندن دولای شونکنج وفعال شان وطنمزی بوتون موجودیتزله آلتیشلار وقلوب هیتنک دخی شونتثبت وموقفیت خیرخواها. نلری آیروجه تبریک وتقدير ایدرک بوجکی مساعی ترقیبرورانه نك آثار مشکوره سنی دأما کورمکه بختیار لغمزی تخی ایلرز .

کرید مسئله سی

یونانک جوابی

رومجه غزته لرك آتهدن آدقلری صوك تلغرافنامه لرده کرید حقدده کی مقررات دولیه ایله یونان قرالته ایدیلن تبلیغات مخصوصیه ویریلن جواب (برودئوده سه کوره) یونان خارجیه نظارتی طرفندن دول اربعه نك آتته سفیرلرینه (تؤلوغوصه کورده بالذات قرال طرفندن دول حامیه نك قرینهاغ ده کی سفیرلرینه) تبلیغ ایدلشدر . اشبو جوابده قومیرلق حقدده کی مقررات دلویه استلزام ایدن شرائط واسابک قرال طرفندن لایق اولدینی اهمیتله تقدیر اولدینی ومقررات کریدلیرله تبلیغ ایدیلده حائر اولدینی حقوق مخصوصه اقتضاسندن اوله رق قرال ژورژه تبلیغ ایدلدیکی ایچون قرالک بیان تشکر ایتدیکی خبر ویریلور !

حکمت

یونانسانک کرید مسئله سه درست و بی طرف برسیاست تعقیب ایتدیکی اعلان ایدن حتی پاشا ایله خارجیه ناظر سابق رفعت باشامزنک نظر دقتلری جلب ایلرز .

کریدمبعوثانندن قاجوراکیس ک بیاناتی کریدمبعوثانندن سابق داخلیه ناظری آندون قاجوراکیس ، تبلیغ دولیه نك کرید مسئله سی حل ایتدیکی ومقرب الاجتماع اولان مجلس ملینک یکیدن اعلان التحاق ایلسیله مقررات واقعه دولیه به جواب ویرمسی لازم کلدیکنی بیان ایلشدر .

میلو پو طاموده کیلر داغیلورلر

میلو پو طاموده اجتماع مسلمی ترتیب ایدن اصل قیام مقررات دولیه ایله قناعت ایتدنکندن طاغلمیه جقلر وه درلو واسطه ایله کریدک یونانستانه الحاقی تعقیب ایدم . جکلر درباب اختلال بیوک قوتله خانیه نك خارجنده کائن مالاقسا طاغنه طوغرو حرکت ایلشدر .

هیئت اجراییه نك تکذیبی

کرید قوه اجراییه قومیسونی میلو پوتا موده کی اهل قیامک مالاقسایه وغر وکلدکلری تکذیب وبولرک اعتدال دم کوستره جکلری وجزیره نك هر طرفنده اعتدال و دوراندیشی نك حکم سوره جکنی بیان ایلهدمشدر .

قومیس کی بیاناتی - کرید مسئله سی بحاربه سزحل اولمز کرید رجال سیاسی سندن قومیس مقررات دولیه نك آمال یونانیه به مساعد اولدینی وقفط یونانستان ایله دولت عثمانیه بیننده بحاربه اوله دن کرید مسئله سنک حل ایدیله میه جکنی بیان ایلشدر . تاخیدروموس

مکر مقررات دولیه دن بزم ده خبرمزن وار ایش !

کرید حقدده کی مقررات دولیه اتخاذ اولغزدن اول ، دولترک یونان قرالته ویرلش اولان جقوقک استردادی قابل اولدینی دولتر طرفندن عثمانی سفیرلرینه بیان ایدلدیکی وبونک باب عالی به پک فنا تاثیرات حصوصه کتیردیکی تاخیدروموس غزته سنده اوقومشدر . مصطفی حلمی پاشانک تایمسه مکتوبی

\*

وقتیله کرید والیلکنده بولومش اولان مصطفی حلمی پاشا [ تایمسنه سنده بره مکتوب کوندره رک کرید آداسنک تمویضات تقدیه مقابلنده یونستانه ویرلمسی حقدده (ویاتور) امضاسیله مذکور غزته ایله نشر اولونان مکتوبه جواب ویرمشدر . مصطفی حلمی پاشا دییورکه : کریدک یونانستانه الحاق اولوماسندن کریدیلرک قازا جقلری برشی یوقدر . کرید اوزرنده کی حقوق عثمانیه ، قابل سقوط دکلدر .

کرید یونانه ملحق اولورسه جزیره اهالیسی ویرکولرک آغیرلغدن پک متأثر ومتضرر اولاجقلردر . صاحبی تورکیا هیچ بروقت کریدی ، حتی قاننک صوك داملاسی اراقه ایدنجیه به قدر، ترک ایتیه جکلدر .

[ کریدده والیک ایش اولان مصطفی حلمی پاشا شمندی حیانه دکلدر . بناء علیه اوانامدن بحث اولونامی مرحومک محدودندن غلط اولسه کرکدر . ]

آتته مصلحتگذاری غالب بکک بیاناتی

آمرولیتوس غزته سنده آتهدن وارد اولان خبرلره کوره سلطنت عثمانیه نك آتته مصلحتگذاری غالب بک ؛ کریدک تمویضات تقدیه مقابلنده تورکیا طرفندن ترکی ممکن اولمادینی وزیرا بونک دولت عثمانیه نك برمقا سمسیمی دیمک اوله جفنی وقفط تورکیانک بوکون مدافعه ممالک ایتک اقتدارنده بولوندینی باری ژورنال غزته سنک آتته مخابریته بیان ایلشدر .

طر بزنده انتشار ایدن اقبال رفیقمزک غزته مزن حقدده کی تبریکانه صمیمیت قلییه مزله تشکر ایدرز .

سحر

غیرکنج محررلرمزن طرفندن پنجشنبه کونی بونام ایله ادبی بررساله نشر ایدیله جکلدر .

ولایه سیلر

سلانیکک احوال محییسی سلانیکده موسوی ملتی نسوانندن سرایت

ایدن قولرا غلتنک، همت وغیرت اهالی ایله دنی ایتکده اولدینی اشعار ایدیلور .

چتله

دونکی یکی اقدام رفیقمز دییورکه : نیا آلتیانک استخباراته کوره کچن هفته یدی کشیکک براشقیا جه سی - مناستر شمدوفر خطی اوزرنده - کیدا جفتلکنه کیده رک اکم آملشر ، وصورت حرکتلری حکومته خبر ویرمک ایچون کوبلویه مأذونیت ویره رک صاوشمشلر !

طرابلس غرب لیانی

آمرولیتوس غزته سنک استخبارات مخصوصه سنه نظراً شناید ، قره زووشرسون نام فرانسر مؤسسات مالییه سی طرابلس غرب لماننک انشاسی حقدده حکومت عثمانیه به برطاقم تکلیفات قدیم ایشلدر . تکلیفات مذ کوره نافعه نظارتنک دائره عاده سی طرفندن دقیق اولومقده ایسه ده ردی پک مختلدر . مؤسسات مالیه مذ کورده دن ماغدا طرابلس غرب لیانی ایچون حکومت عثمانیه به تکلیفات اجرا ایدله مشدر .

چاقیرجلی زرده ؟

بش اون کوندنیری قیزل کچیلی طرافلرنده طولاشدینی روایت ایدیلن چاقیرجه لینک برای کشت وکذاز قصبه حوالیسنه انتقال ایلدیکنی از میرده منتشر کوبلی رفیقمز یازییور .

آیدینه اعصاب (غره) حاضرلقری کوبلی رفیقمزده اوقود یغمزه نظراً دمیر بولی مأمورلری وایشجیلری غره و یاقیق هوسنده درلر . کچن کون اوکله دن بر ساعت اول ایشجیلرله قومانییا وکیلاری برآزایه کله رک کوروشمشلر . فقط ایشه بر نتیجه ویره مشلدر . ولایتک المهم ایش برزمانی اولان بوکونلرده دمیر بولی عمله سنک اعتصانی باشمزده کی مسائی آرتدیرمش اولور . والی پاشا بواشده اولسون آچیق کوزلی داوارانارق اعتصابک اوکی آلیرسه مملکته بورجلی اولدینی خدمتاردن برسنی یامش اولور .

عمله نك ایستکی حقی سیه اولسه شو صیراده یامالری مملکتک ضررینه در . ایشی اهمیتله کوزاوکنه آملالیدر .

فلورینه ده

صدرالدین دردست اولدی برمدتدیرو فلورینه حوالیسند برچوق جانیلر ایقاع ایدن شق شهر صدرالدین کچن چهارشنبه کونی صورویجه یکریمی دقیقه مسافده کائن تبرجقو قریه سنده عسکر طرفندن آلبوکه آلتته ایلشدر . صدرالدین عسکر طرفندن محاصره ایلدیکنی حس ایدر

ایتمز فرار ایتک ایسترسده عسکر بتون کچیلری طومش اولدینندن مقابله به قرار ویرر وتحصن ایتدیکی براسلام خانه سندن عسکر اوزرینه آتش ایتکه باشلار . صدر - الدین افراددن برنفره بیله اصابته موفق اوله مقسزین تکمیل جیخانه سی صرف ایتدکن صکره عسکر خایه به تقرب ایدرک آتش قومشلردر . بونی کورن صدرالدین عونلرندن بریه تسلیم نفس ایش وکوزله زنجیر بند اوله رق محفوظاً مناستره کتیر - لشددر . صورویچ ناحیه سی مدیری غریزو ژاندارمه قوماندانی حتی افندیلرک بوباده صرف ایتکلری مساعی شایان تقدیر وتشکر در .

یکجه واردار کولنه قاجیرملر رومجه غزته لرینک استخباراته کوره عسکری مقرزه لرینک تعقیبات شدیده سندن قوریتلمق املیه انجه قره صو جهلرلندن فرار ایدن سکز کشیکک برجه کچن صالی کونی کیدا جوارنده واقع سوکینه قریه سنده دخول ایدرک کوبولورندن قلاغوز صقیله جبراً بش کیشی آلدقندن صکره یکجه واردار کولنه طوغری صاوشمشلردر . ایرتسی کونی شقیلر برارلرنده آدقلری کوبولورندن برشی دیگر - لرینک عالمه لرینی تسکین ایتک مقصدیه سربست براقشلدر . هر قومک افاده سنه کوره اشقیا رومجه و آره لرنده بلغارجه قونوشمقده ایشلر .

موسیو ریخترک فلاکتیه دوشه نلر بیچاره ریخترک فلاکتیه باشقه لریده دوشمهک باشلیور :

۲۶ اغستوسده کسندیره دن سلانیکه کلن قانلانداری اندون بولی وخرستودولی موسقو پولده فراری برحاله باشامقده بولونان شق قانلانداری یانیانو رو کورکی تریاماشاریا طرفلرندن دردست اولونه رق کندیلرندن نجات فیدیسی ایسته مشلر وچارناچار ویرد - کلری « ۹۰ » لیرا مقابلنده آنجق سربست براقیه بیلمشلدر . ایشته اشقیانک ماهیتی ؟ صویغو بخیلقدن باشقه برشی دکل .

روم ایل

قوله را کلش

بعض طرفارجه قولرانک یکی صودن سرایت ایتدیکی ویکی صوده قولرا وپیریو - ناری بولندینی ادعا ایدیلور سنده شهرمزن صیه دأر سی اسکی بیاناننده اصرار ایدرک قولرانک سرایتیه یکی صو سبب اولدینی وقولرانک ازاله سندن صو کرا خصوصی بر استکشاف هیئی تشکیل اولونارق بومسله وثائق ایله اثبات ایدیله جکی بیادیریلور . سلانیکه قولرا تخصیصاتی کلدی داخلیه نظارتندن قولرا تخصیصاتی اوله رق

اوحالده نیچین ، نیچین بوشفاف بو آکلا - شیلماز ، بوروحدن ، وجود ، مادامکه اوده خسته لقلردن ، یارالردن راحتسر لقلردن ، جابوق زوالدن قورقاجاقدی ؟

جابوق ذوالمی ؛ انسانرک بوتون قورقولری اوندن کایر ؛ انساندن صو کرا هورلا . -

هرکون ، هر ساعت هر دقیقه ده ، هر دورلو قضا ایله تولهن اوخلوقدن صو کرا ، آلتحاق کندی کونده ، کندی ساعتده ، کندی دقیقه سی ، موجودیتنک نهایته کلدیکی ایچین توله جک اولان کلشدر !

خایر . . . . . خایر . . . . . هیچ شبهه سز ، هیچ شبهه سز . . . . . او توله مشدر . . . . . او توله مشدر . . . . . او حالده . . . . . او حالده . . . . . کندی تولدور مملککم لازم کله جک ، نم ! . . . . .

صوک

کلدیم واونلره دوندوم ، باقق ایچون . . . . . شو ، شمدی ، قورقونج وکوزل برادودن آتته شی ، بوتون ارضی ایدیلانان پک بویوک برادودن آتته شی ایچنده انسانلر یانان وایچنده او ، او ، نم محبوم ، یکی مخلوق ، یکی صاحب ، هورلا . . . . . یانان برادودن آتته شیدی !

بردن دام دووارلرک آراسنه چو کدی ، بر آله و وولقانی تا کوکه قادر آتیلدی . آتته شلرک اوستونده کی بوتون آچق نچره لرده بر آله قورتاسی کورویور ، ودوشونوبوردم که اوبورده ، بوفورونده در ، تولشدر . . . . .

تولمشی ؟ محتملی ؟ . . . . . اونک وجودیمی ؛ کوندوزلرک نفوذ ایدیکی وجودی بزملکلی تولدورده واسطه لر ، تخریب ایدیه بیلیرمیدی ؟

یائوله دیسه ؛ بلکه یالکز زمان بو مهیب وکوزو کمز مخلوقه خاکدی .

دامه قادر تپودوکی وقت ، اوسودورمیشدی . آعاجلرک ، دالرک ، بایراقلرک ایچندن بر پارلاقلیق قوشدی ، ورتیرمه ، برقورقو تیرمه سی ده برابر . . . . . قوشلر او یاتیور - دی ؛ بر کوپه ک اولومایه باشلادی ؛ ظن ایتدیم که او زمان کوندوز اولوبوردی !

باشقه ایکی پنجره ده پارلادیلر ، وکوردوم که هولمک بوتون آت قسمی آرتیق بر آتته ش کومسندن باشقه برشی ده کلدی . لاکن بر چیقلق ، قورقونج ، پک کسکین ، یر - یچی بر چیقلق ، برقادن چیقلای کیجه نك ایچندن که چدی ، وایکی طساوان آراسی پنجره سی آچیلدی ؛ خدمتچیریمی اونوتمو شدم ؛ جیلغینلاشش چهره لرینی ، حرکت آدن قوللاری کوردوم ! . . . . .

بونک اوزرینه ، قورقودن بی طاق کویه دوعرو ؛ « امداد ! امداد ! یانغین وار ! یانغین ! » دیه حایق اراق قوشمایه باشلادم . شمدی آلتحق کله بیلن اداملره راست

سالونمندن ایکی لامبایی آلوب غازیاغلری خالینک ، موبله لرك اوستونه ، هر طرفه بوجا ایتدم ؛ صوکراده اورانی آتشیلرک ، بویوک دخول قاپیسی ایکی کره کوزه جلّه کیلته دیکدن صو کرا قاجدیم .

باغچه به کیدوب بردقه ییغنک آرقاسنه صاقلاندیم . بوناقادار اوزامیشدی ؛ نه قادار اوزون سورمشدی ؛ هرشی ساه ، ساکت ، غیر متحرکدی ؛ نه برروز کار تفخیمی ، نه بریلدیز ؛ ساده او هیچ کوزرکه یین وقفط روجه بوتون آغیرلقلریله چوکن بولوط داغلی . . . . .

هولمه باقییور ، وبکلیوردم . نه قادار اوزون سورمشدی ؛ ظن آادیسوردم که آتته ش کندی کندینه سونمش ، یاخوده او ، آشانی قانک پنجره لردن بری یانغینک تضقیله ده لینه رک بر آله و ، قیرمزی و صاری اوزون ، بوموشاق ، اوقشایچیجی بر بویوک آله و بیاض دوواری اوزونلغنججه چیقاراق

زیه نك یوره کنی باره لیور ، صدرینی یاره لیو - ردی .

قیزجمنز بابیله جق برحاله کلشدی . نظر استرحامنی شکیه چورممش ، برنظر محبت دیلنمکده بولومش ایدی ، لکن الدینی تعلیماتک خارجه جیقمه مه بی تصمیم ایدن شکب قیزجغه هیچ براهیت ویرمیوردی . . . . . نهایت قیزجمنزک طاقت و تحمیلی کسیدلی ؛ منی منی کوکسی بارجه لره رک چیقان برانیی متعاقب اولدینی یره بیقیدلی ؛ بابیلسدی . کوتورم صفوت اقدی قیزجمنزک امدادینه قوشامازدی . بووظفه شکیه عاایدی برندن فیرلایه رق اولوکی صارامش اولان زیه نه بی قوجاقلادی .

لوهورلا

مؤالی : مترجی : موباسن : اسماعیل حای .

قوشاراق ، ایتدیم ؛ اودامک آلتده کی



